

Felhasználói útmutató

Szárítógép

TD7-7, TD7-6LAC
Type N1130..



Electrolux
PROFESSIONAL

Tartalom

1	Biztonsági óvintézkedések.....	5
1.1	Általános biztonsági információk	6
1.2	Kizárólag kereskedelmi használatra	6
1.3	Copyright	6
1.4	Ergonómiai tanúsítvány	7
1.5	Szimbólumok.....	7
2	Jótállási feltételek és kizárások.....	8
3	Energiatakarékosági tippek és tanácsok.....	9
3.1	Száritás előtt	9
3.2	Energiafogyasztás	9
4	Kezelés	10
4.1	Betöltés.....	10
4.2	A gép elindítása	12
4.2.1	Program és opció kiválasztása	12
4.2.1.1	Programok.....	13
4.2.2	Programok lagúnamodellhez.....	16
4.2.3	Opciók.....	17
4.2.4	Érmével működő gépek	18
4.3	Amikor a program befejeződött	18
5	Hibakódok	19
6	Karbantartás	20
6.1	Általános.....	20
6.2	A karbantartás ideje	20
6.3	Naponta	20
6.4	Frisslevegő-bevezetés	21
6.5	Maradék nedvesség szabályozása (RMC) funkcióval rendelkező gépek	21
6.6	Kondenzációs gép	22
6.7	A karbantartást csak szakképzett szerviz munkatársak végezhetik	22
7	Ártalmatlanítási információk	23
7.1	A készülék újrahasznosíthatósága és ártalmatlanítása	23
7.1.1	Újrahasznosíthatóság.....	23
7.1.2	A készülék ártalmatlanítására és az alkatrészek/anyagok hasznosítására vonatkozó eljárás	23
7.2	A csomagolás hulladékba helyezése	24

A gyártó fenntartja a jogot, hogy módosítsa a tervet és az alkatrészekre vonatkozó előírásokat.

1 Biztonsági óvintézkedések

- A szervizelést csak felhatalmazott személyek végezhetik.
- Kizárólag engedélyezett alkatrészek, tartozékok és fogyóeszközök használhatók.
- Ne használja a gépet, ha a tisztítás ipari vegyszerek alkalmazásával történt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a gépben.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az olyan anyagokkal szennyezett darabokat, mint hajápolószer, étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viaszok és viaszeltávolítók, a szárítás előtt kellően meg kell tisztítani a szennyeződések eltávolítása érdekében. Az ilyen szennyezett darabok mosásakor ügyeljen arra, hogy a mosószer gyártója által megadott mosószereket használja, és válassza a legmagasabb megfelelő hőmérsékletet. Ha kétségei vannak, mossa ki a darabokat többször.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a gépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- Távolítsa el a zsebekből minden tárgyat pl. öngyújtót és gyufát.
- **FIGYELMEZTETÉS.** Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, hogy elkerülje az egyéb tüzelőanyagokat égető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok helyiségbe való visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, amely gázt vagy egyéb tüzelőanyagokat égető készülékekből származó füstgázok elvezetésére szolgál.
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Tisztítsa ki rendszeresen a szöszfogót, ha van a gépen.
- Ne engedje a szösz felgyűlését a gép körül.
- **NE MÓDOSÍTSA A KÉSZÜLÉKET.**
- Szervizelés vagy alkatrészek cseréje esetén az áramellátást ki kell kapcsolni.
- Az áramellátás kikapcsolása után a kezelő az általa elérhető minden ponton ellenőrizze a gép hálózati leválasztását (a hálózati csatlakozódugó kihúzását). Ha a gép konstrukciója vagy telepítése miatt ez nem lehetséges, külön helyen kialakított reteszelt hálózati leválasztásról kell gondoskodni.
- A telepítés és szervizelés megkönnyítéséhez a huzalozási szabályoknak megfelelően szereljen fel egy többpólusú kapcsolót a gép előtt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket tápellátását tilos külső kapcsolóberendezésen, például egy időzítőn keresztül biztosítani, illetve tilos olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet rendszeresen kapcsol be és ki egy segédprogram.
- Ha különböző névleges feszültségek vagy különböző névleges frekvenciák (/ jellel elválasztva) vannak feltüntetve a gép adattábláján, a készüléknek a szükséges névleges

feszültségen vagy névleges frekvencián üzemelésre történő beállítására vonatkozó utasításokat a telepítési kézikönyv adja meg.

- Azon helyhez kötött készülékek, amelyek nincsenek felszerelve az elektromos hálózatról való leválasztásra szolgáló eszközzel, minden póluson érintkezőleválasztással rendelkeznek, amely a III. túlfeszültségi kategória esetén teljes leválasztást biztosít, a leválasztó eszközöket a vezetékezési szabályoknak megfelelően be kell építeni a rögzített vezetékekbe.
- Az alsó nyílásokat ne zárja el a gép alatti szőnyeg.
- Száraz ruha maximális mennyiség: 8 kg.
- A-hangnyomásszint a munkaállomásoknál: 70 dB(A).
- A szárítógép mosógépcentrifuga (WP7–6, WP7–7, WP7–8) tetejére helyezhető.
- További követelmények a következő országok esetén; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - A készülék nyilvános helyeken használható.
 - A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják. Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
 - A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- További követelmények más országok esetén:
 - A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet vagy útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Mindig biztosítani kell a gyermekek felügyeletét annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

1.1 Általános biztonsági információk

Az elektronika (és más alkatrészek) páralecsapódás miatti esetleges sérülésének elkerülése érdekében a gépet az első használat előtt 24 órán keresztül szobahőmérsékleten kell tartani.

1.2 Kizárólag kereskedelmi használatra

A kézikönyvben ismertetett gép/gépek kizárólag kereskedelmi és ipari használatra vannak tervezve.

1.3 Copyright

Ez a kézikönyv kizárólag a kezelő által történő tanulmányozásra szolgál, és csak a Electrolux Professional AB vállalat engedélyével adható át harmadik felek részére.

1.4 Ergonómiai tanúsítvány

Az emberi test mozgásra és tevékenységre van tervezve, de a statikus és ismétlődő mozdulatok vagy a kedvezőtlen munka-testtartások következtében fizikai igénybevétel miatti sérülések történhetnek.

A termék ergonómiai jellemzői – amelyek a kezelő géppel való fizikai és kognitív interakcióját befolyásolhatják – értékelve és tanúsítva vannak.

Az ergonómiai jellemzőkkel rendelkező termékeknek három téren kell megfelelniük egyes ergonómiai követelményeknek: politechnikai, biomedikai és pszichoszociális (használhatóság és elégedettség).

E területek mindegyikén valós felhasználókkal történtek specifikus vizsgálatok. A termék tehát megfelelt a szabványok szerinti ergonómiai elfogadhatósági kritériumoknak.

Ha egy kezelő egyszerre több géppel foglalkozik, az ismétlődő mozdulatok száma növekszik, emiatt pedig a kapcsolódó biomechanikai kockázat exponenciális mértékben fokozódik.

Alap nélküli, közvetlenül a padlóra helyezett gép esetén az ajtófogantyúval, míg mosógép tetejére helyezett gép esetén az ajtófogantyúval és a felhasználói felülettel, kijelzővel és gombbal végzett interakció jelenti a lehetséges testtartási kockázatokat.

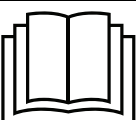
Az alábbi ajánlások betartásával kerülheti el, amennyire lehetséges, a kezelők testi sérülésének bekövetkezését.

- Ne közvetlenül a padlóra, hanem egy alapra helyezze el a gépet, hogy berakodáskor és kirakodáskor a kezelőnek ne kelljen feleslegesen lehajolnia.

Alap javasolt magassága: minimum 300 mm.

- A berakodáshoz, kirakodáshoz és szállításhoz gondoskodjon megfelelő kocsikról vagy kosarakról.
- Szervezze meg a munkahelyi rotációt abban az esetben, ha egy kezelő egyszerre több géppel foglalkozik.

1.5 Szimbólumok

	Vigyázat
	Vigyázat, forró felület
	Vigyázat, nagyfeszültség
	Vigyázat, tűzveszély / gyúlékony anyag
	Veszély, zúzódásos sérülés veszélye
	A gép használata előtt olvassa el az útmutatót

2 Jótállási feltételek és kizárások

Ha a termék vásárlására jótállás vonatkozik, a jótállás nyújtása a helyi törvényekkel összhangban, valamint a telepített és a rendeltetési célnak megfelelően használt termékhez igazodva történik, mégpedig a berendezésre vonatkozó dokumentációban leírt módon.

A jótállás akkor érvényes, ha az ügyfél kizárólag eredeti alkatrészeket használ, és az Electrolux Professional AB papíron és elektronikus formában rendelkezésre bocsátott felhasználói és karbantartási kézikönyvének megfelelően végzi a karbantartásokat.

Az Electrolux Professional AB azt javasolja, hogy az optimális eredmények és a termék hatékonyságának hosszú időn keresztül megtartása érdekében az Electrolux Professional AB által jóváhagyott tisztító, öblítő és vízkőmentesítő szereket használjanak.

Az Electrolux Professional AB jótállása nem terjed ki a következőkre:

- a termék leszállításával és felvételével kapcsolatos szervizutak költsége;
- az üzembe helyezés;
- a használat/üzemeltetés betanítása;
- a kopó alkatrészek cseréje (és/vagy ellátására), hacsak a kopás nem olyan anyaghibából vagy kivitelezési hibából ered, amelyet a meghibásodástól számított egy (1) héten belül bejelentenek;
- a külső huzalozás javítása;
- a nem engedélyezett javítások, valamint az ezekből eredő és/vagy ezekkel okozott károk, hibák vagy hibás működések helyrehozása;
 - az elektromos rendszerek elégtelen és/vagy rendellenes kapacitása (áramerősség/feszültség/frekvencia, ezen belül az áramcsúcsok és/vagy kihagyások);
 - elégtelen vagy megszakított víz-, gőz-, levegő-, gázellátás (beleértve a szennyeződések és/vagy más tényezőket, amelyek nem felelnek meg az adott készülék műszaki követelményeinek);
 - a gyártó jóváhagyásával nem rendelkező vízvezeték szerelési alkatrészek, elemek vagy tisztítószer jellegű fogyóeszközök;
 - az ügyfél hanyagsága, helytelen használata, a készülék megfelelő dokumentációjában részletesen leírt használati és karbantartási utasítások helytelen alkalmazása vagy be nem tartása;
 - helytelen vagy rossz minőségű: telepítés, javítás, karbantartás (beleértve azt, amikor külső felek / engedéllyel nem rendelkező felek belepiszkálnak készülékbe, módosításokat vagy javításokat hajtanak végre benne), valamint a biztonsági rendszerek módosítása;
 - Nem eredeti komponensek (pl. fogyóeszközök, kopó alkatrészek vagy egyéb alkatrészek) használata;
 - termikus (pl. túlmelegedés/fagyás) vagy kémiai (pl. korrózió/oxidáció) stresszt kiváltó környezeti feltételek;
 - olyan eset, ha a termékre idegen tárgyakat helyeznek vagy kapcsolnak hozzá;
 - balesetek vagy vis major események;
 - áruszállítás és árukezelés, beleértve a karcolásokat, bemélyedéseket, lepattogzásokat és/vagy más károsodásokat a termék felületén, hacsak ezek a károsodások anyag vagy kivitelezési hibából erednek és – ellenkező értelmű megállapodás híján - a szállítástól számítva egy (1) héten belül bejelentésre kerülnek;
- olyan termék, amelyről leszedték az eredeti sorszámkódokat vagy megváltoztatták őket, vagy azokat nem lehet könnyen megállapítani;
- villanyégők, szűrők és fogyó alkatrészek cseréje;
- azok a tartozékok és szoftverek, amelyeket az Electrolux Professional AB nem hagyott jóvá vagy nem specifikált.

A jótállás nem terjed ki a tervezett karbantartási tevékenységekre (és az ezekhez szükséges alkatrészekre), illetve a tisztítószer készletekre, hacsak ezekről valamilyen helyi megállapodás a helyi feltételek alapján külön nem rendelkezik.

Az engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálatok listáját keresse az Electrolux Professional AB weboldalán.

3 Energiatakarékossági tippek és tanácsok

3.1 Szárítás előtt

- A textíliákat a textíliatípusnak megfelelő lehető legnagyobb centrifugálási sebességgel centrifugázza ki a mosó-centrifugában, mielőtt a szárítógépbe helyezné őket. Minél alacsonyabb a textíliák maradék nedvességtartalma, annál rövidebb a szárítási idő és annál alacsonyabb az energiafogyasztás.
- Lehetőség szerint válogassa szét a textíliákat anyagtípus, vastagság és ruhaméret szerint. A hasonló darabok együttes szárítása egyenletesebb szárítást tesz lehetővé, és csökkentheti a szükségtelen szárítási időt.
- Mosáskor használja a megfelelő mennyiségű mosószert. A túl sok mosószer maradványokat hagyhat a textíliákon, és lerakódást okozhat a bordákon, a szűrőkön és a légjáratokban, ami rontja a szárítási teljesítményt és növeli az energiafogyasztást.

3.2 Energiafogyasztás

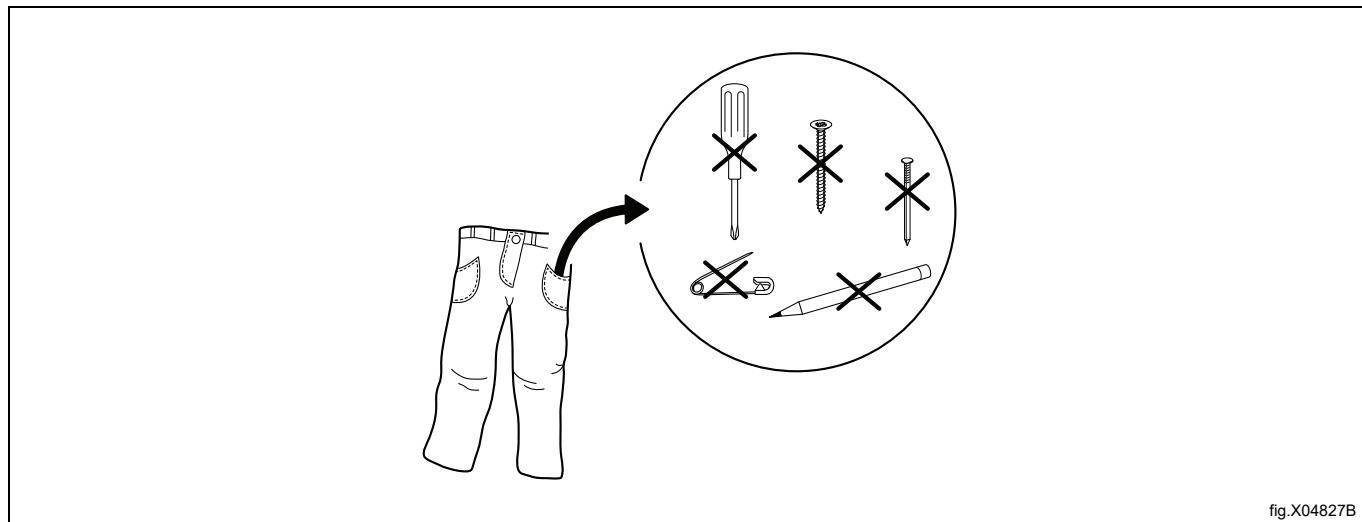
- A lehető legjobb energiahatékonyság érdekében a szárítógépet a kiválasztott programhoz ajánlott töltetközeli mennyiséggel töltsen meg. Ne lépje túl a maximális töltetkapacitást, mert a túlzott töltet növelheti a szárítási időt és csökkentheti a szárítási teljesítményt.
- Lehetőség szerint válassza az ECO programot. Az ECO programokat úgy tervezték, hogy a kívánt szárítási eredmény elérése mellett minimálisra csökkentsék az energiafogyasztást.
- Minden szárítási ciklus után, illetve a jelen kézikönyvben leírtak szerint tisztítsa meg a szösszűrőt vagy -szűrőket. A tiszta szűrők biztosítják a légáramlás akadálytalanságát, a rövidebb szárítási időt és az optimális energiahatékonyságot.
- A termék teljes élettartama alatt fennálló optimális energiahatékonyság biztosítása érdekében tartsa tisztán és akadálymentesen a szárítógép légáramlási rendszerét. Rendszeresen távolítsa el a szöszet és a szennyeződéseket a légutakból, a belső légáramlási alkatrészekből, a levegőbemenetekből és a levegőkimenetekből a jelen kézikönyvben leírtak szerint. **A felhasználó számára nem hozzáférhető belső légáramlási alkatrészek tisztítását szakképzett szerviztechnikusnak kell elvégeznie.**
- Kivezetéses szárítógépek esetében a kivezetőcsatornát és a levegőkimenetet rendszeresen meg kell tisztítani az optimális légáramlás, szárítási teljesítmény és energiahatékonyság fenntartása érdekében. **A kivezetőcsatornák vagy szétszerelést igénylő alkatrészek tisztítását szakképzett szerviztechnikusnak kell elvégeznie.**
- A szárítógépet a telepítési utasításoknak megfelelően telepítse. A megfelelő telepítés elengedhetetlen az optimális szárítási teljesítmény és energiahatékonyság eléréséhez. **A telepítési és beállítási munkákat szakképzett és engedéllyel rendelkező szerviztechnikusnak kell elvégeznie, ha ezt a helyi előírások megkövetelik.**
- A program befejezése után hamarosan vegye ki a textíliákat. Ez minimálisra csökkenti a gyűrődésgátló funkció működését, és elkerülhetővé teszi a szükségtelen energiafogyasztást.

4 Kezelés

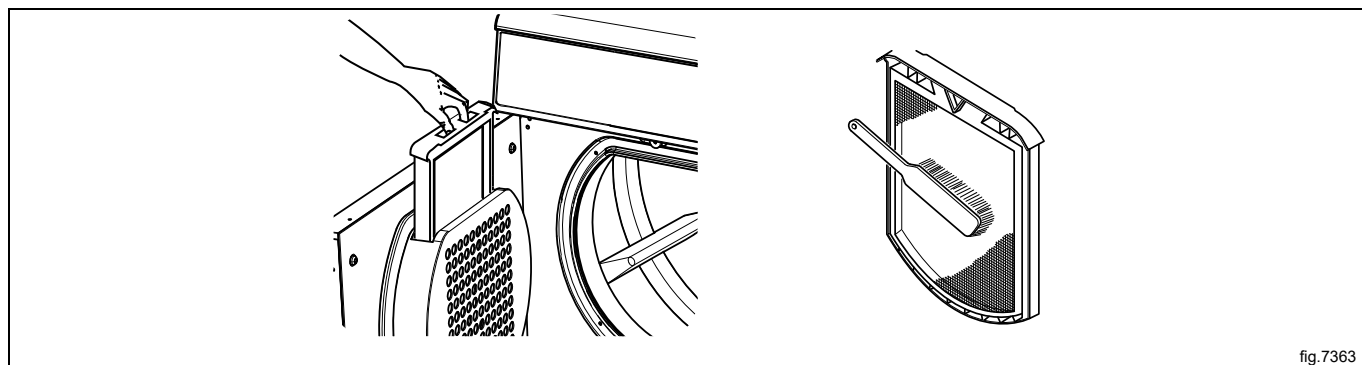
4.1 Betöltés

Figyelem!

Távolítson el a zsebekből minden tárgyat és ügyeljen a fémtárgyak pl. csavarok, tűk stb. teljes hiányára. A fémtárgyak károsíthatják a dobót.



Ügyeljen a szűrő tisztaságára.



Töltse be a ruhaneműt a gépbe, majd zárja be az ajtót.
Az ajánlott maximális töltet 6 kg.

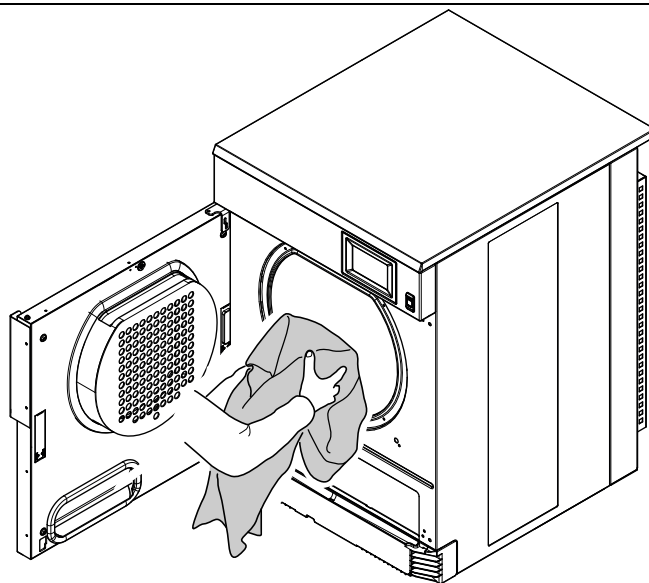


fig.X04738

4.2 A gép elindítása

4.2.1 Program és opció kiválasztása

Válasszon ki egy programot a listából.

A gép beállításától függően a programok különböző módon jeleníthetők meg. A következő ábrák néhány példát mutatnak.

A programikon melletti Információ ikonra ^① koppintva további információkat kaphat az adott programról.

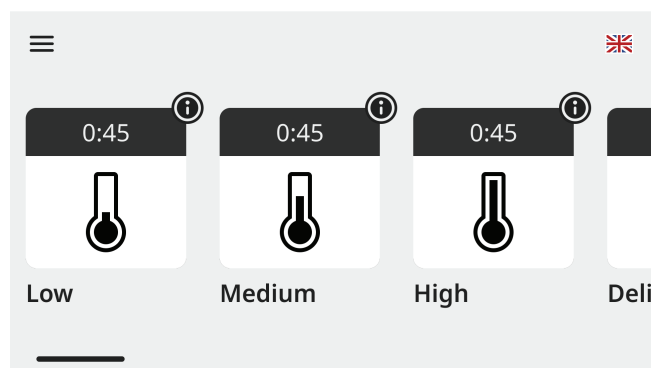


fig.X04959A

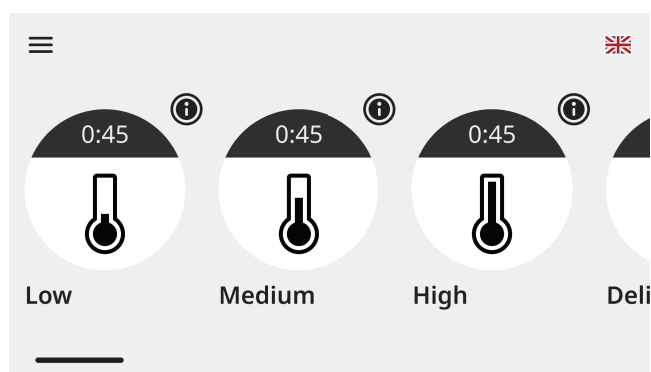


fig.X04959

A listanézetben gyorsan megtekintheti a program fő paramétereit, például a kiszámított programidőtartamot.

Egy program kiválasztásakor megjelenik a kezdőképernyő. A képernyő megjelenése a telepítővarázslóban megadott választásoktól és a beállítások menüjének beállításaitól függ.

- A program indítása előtt
A program időtartama vagy becsült ciklusidőként, vagy a becsült ciklusidő és a várható befejezési idő együttese-ként jelenik meg, a tervezett alkalmazástól és a piaci követelményektől függően.
- A program indítása után
A program időtartama a program befejezéséig hátralévő becsült ciklusidőként jelenik meg, és a tényleges programfolyamat alapján folyamatosan frissül.
- A tervezett alkalmazástól és a piaci követelményektől függően késleltetett indítás is beállítható.
 - Koppintson a dátum-/időmezőre, és válassza ki a kívánt befejezési időt. Erősítse meg a start gomb megnyomásával.
 - Az indítógomb villogni fog, amíg a program el nem indul.
 - Ha az ajtót a program elindulása előtt kinyitják, a késleltetett indítás funkció törlődik. A program késleltetett indítás aktiválása előtti elindításához koppintson ismét a Start gombra.

4.2.1.1 Programok

Rendeltetésszerű használatának megfelelően a gép számos programmal rendelkezik – a különböző piacok különböző programokat igényelnek. A programok alábbi ismertetése röviden bemutat néhány példát az elérhető programok közül.

Figyelem!

A legjobb szárítási eredmény érdekében minden szárítási ciklusban azonos anyagtípusú ruhadarabokat szárítsa együtt.

Az automata programok és az időprogramok jelentik a programok két típusát.

- Az automata programok érzékelik a nedvességet, és a kiválasztott szárazság elérésekor leállnak.
- Az időprogramok nem érzékelik a nedvességet, és az előre beállított vagy kiválasztott idő lejáratakor leállnak.

Az alábbi táblázatban felsorolt beállítások az előre kiválasztott beállítások. Az előre kiválasztott beállítások azonban az indítás előtt módosíthatók.

Automata programok

Program neve	Magyarázat	Opció
Normal Auto	Normál hőmérséklet. Automatikusan leáll, amikor a ruhák extra szárazak. Normál vagy magas hőt elviselő anyagokhoz, például pamuthoz, farmerhez és frottírhoz.	Extra dry
Low Auto	Alacsony hőmérséklet. Automatikusan leáll, amikor a ruhák extra szárazak. Kényes és szintetikus anyagokhoz, például poliészterhez, viszkózhoz és polipamuthez.	Extra dry
Normal ECO Auto	Normál hőmérséklet. Energiatakarékos ciklus; befolyásolhatja a szárítási időt. Leáll, amikor a ruhák extra szárazak. Normál vagy magas hőt igénylő anyagokhoz, például pamuthoz, farmerhez és frottírhoz.	Extra dry
Low ECO Auto	Alacsony hőmérséklet. Energiatakarékos ciklus; befolyásolhatja a szárítási időt. Leáll, amikor a ruhák extra szárazak. Kényes anyagokhoz, például poliészterhez, viszkózhoz és polipamuthez.	Extra dry
Large items Auto	Normál hőmérséklet. Automatikusan leáll, amikor az anyag megszáradt. Nagy méretű darabokhoz, például lepedőkhöz, abroszokhoz és függönyökhöz. Megakadályozza az összegabalyodást. Normál vagy magas hőt igénylő anyagokhoz.	Normal (Normál)
Large items Auto	Alacsony hőmérséklet. Automatikusan leáll, amikor az anyag megszáradt. Nagy méretű darabokhoz, például lepedőkhöz, abroszokhoz és függönyökhöz. Megakadályozza az összegabalyodást. Kényes és szintetikus anyagokhoz.	
Small load Auto	Normál hőmérséklet. Leáll, amikor az anyag megszáradt. Kis töltetekhez. Normál vagy magas hőt elviselő anyagokhoz.	Normal (Normál)
Small load Auto	Alacsony hőmérséklet. Leáll, amikor az anyag megszáradt. Kis töltetekhez. Kényes és szintetikus anyagokhoz.	
Sensitive Auto	Alacsony hőmérséklet. Kényes anyagokhoz és mesterséges szálakhoz, például poliészterhez és poliamidhoz, valamint természetes szálakhoz, például selyemhez.	
Mops Auto	Alacsony hőmérséklet. Leáll, amikor a felmosófejek megszáradtak. Szintetikus mikroszálas felmosófejekhez.	
Cloths Auto	Alacsony hőmérséklet. Leáll, amikor a törölkendők megszáradtak. Szintetikus mikroszálas törölkendőkhöz.	
Disinfection Auto	Leáll, amikor a fertőtlenítés befejeződött. Csak elektromos vagy gázüzemű szárítógépekhez. • Legfeljebb féltöltet. • Ne állítsa le idő előtt. • Ügyeljen arra, hogy a töltet száraz és ne legyen összegabalyodva. • Első használatkor használja a mosófertőtlenítő programot!	

Időprogramok

Program neve	Magyarázat
Normal Time	Normál hőmérséklet. Állítsa be manuálisan a szárítási időt; a program az idő lejártakor leáll. Normál vagy magas hőt elviselő anyagokhoz, például pamuthoz, farmerhez és frottírhoz.
Low Time	Alacsony hőmérséklet. Állítsa be manuálisan a szárítási időt; a program az idő lejártakor leáll. Kényes és műszálas anyagokhoz, például poliészterhez, viszkózhhoz és pamut-poliészter kevertszálas anyagokhoz, valamint a „kímélő szárítás” beállításhoz.
Normal ECO Time	Normál hőmérséklet. Energiatakarékos program; hosszabb szárítási időre lehet szükség. Az idő lejártakor leáll. Kényes anyagokhoz, például poliészterhez, viszkózhhoz, pamut-poliészter kevertszálas anyagokhoz és a „kímélő szárítás” beállításhoz.
Low ECO Time	Alacsony hőmérséklet. Energiatakarékos program; hosszabb szárítási időre lehet szükség. Az idő lejártakor leáll. Kényes anyagokhoz, például poliészterhez, viszkózhhoz, pamut-poliészter kevertszálas anyagokhoz és a „kímélő szárítás” beállításhoz.
Down Time	Alacsony hőmérséklet. A kívánt szárítási eredmény eléréséhez állítsa be a szárítási időt a ruhadarab típusa alapján. Ideális pehelykabátokhoz, paplanokhoz és párnákhoz.
Wool Time	Normál hőmérséklet. A ruhák teljes száradása előtt leáll, hogy megóvja az anyagokat. Kímélő program gyapjúból készült ruhaneműkhöz, például takarókhöz és kabátokhoz.
Airing Time	Szellőztető program. Átszellőzteti az olyan darabokat, mint az ágytakarók, paplanok és ágyneműk. Állítsa be manuálisan a szárítási időt; a program az idő lejártakor leáll.

Érmepprogramok

Program neve	Magyarázat
High Time	Magas hőmérséklet. Állítsa be manuálisan a szárítási időt; a program az idő lejártakor leáll. Magas hőt elviselő anyagokhoz, például farmerhez és frottírhoz.
Medium Time	Közepes hőmérséklet. Állítsa be manuálisan a szárítási időt; a program az idő lejártakor leáll. Közepes hőt elviselő anyagokhoz, például pamuthoz és frottírhoz.
Low Time	Alacsony hőmérséklet. Állítsa be manuálisan a szárítási időt; a program az idő lejártakor leáll. Kényes és műszálas anyagokhoz, például poliészterhez, viszkózhhoz és pamut-poliészter kevertszálas anyagokhoz, valamint a „kímélő szárítás” beállításhoz.
Airing Time	Szellőztető program. Átszellőzteti az olyan darabokat, mint az ágytakarók, paplanok és ágyneműk. Állítsa be manuálisan a szárítási időt; a program az idő lejártakor leáll.

4.2.2 Programok lagúnamodellhez

Program neve	Magyarázat
Wool high	Gyapjúprogram. Gyapjúkabátokhoz, pulóverekhez, zakókhoz és nadrágokhoz. Automatikusan leáll, amikor eléri a kiválasztott szárítási szintet.
Wool medium	Gyapjúprogram. Gyapjúzakókhoz és szoknyákhoz. Automatikusan leáll, amikor eléri a kiválasztott szárítási szintet.
Silk	Kímélő program. Selyem- és viszkóruhákhöz. Automatikusan leáll, amikor eléri a kiválasztott szárítási szintet.
Synthetic mix Medium	Vegyes szövet program. Pamutöltönyökhöz, lenöltönyökhöz, esőkabátokhoz és pamutkeverékekhez. Automatikusan leáll, amikor eléri a kiválasztott szárítási szintet.
Synthetic mix Low	Kímélő program. Műszőrméhez és viszkózt vagy poliésztert tartalmazó vegyes szövetekhez. Automatikusan leáll, amikor eléri a kiválasztott szárítási szintet.
Ties	Kímélő program. Hálóban lévő nyakkendőkhez. Automatikusan leáll, amikor eléri a kiválasztott szárítási szintet.
Gentle 40	Kímélő program. Műszőrméhez és viszkózt vagy poliésztert tartalmazó vegyes szövetekhez. Automatikusan leáll, amikor eléri a kiválasztott szárítási szintet.

4.2.3 Opciók

A gépen található programok a tervezett alkalmazástól és a piactól függően különböző lehetőségeket tartalmazhatnak. Mivel a követelmények piaconként eltérnek, a rendelkezésre álló lehetőségek is különbözhetnek.

A lehetőségre vonatkozó további információk megjelenítéséhez nyomja meg a lehetőség ikonja melletti Információ ikont .

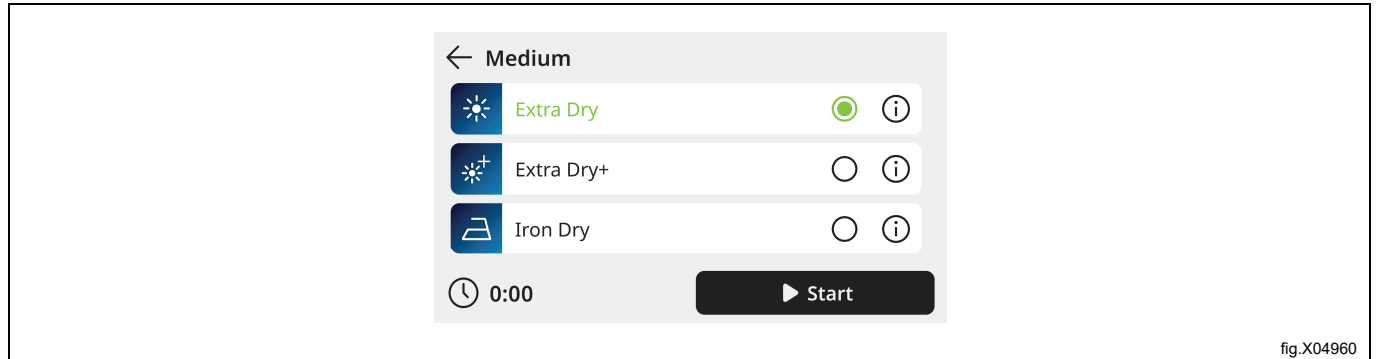


fig.X04960

Kétféle lehetőség áll rendelkezésre:

- Egyetlen kiválasztására alkalmas lehetőségek: Egyszerre csak egy lehetőség választható ki.
- Több kiválasztására alkalmas lehetőségek: Egyszerre két vagy több lehetőség választható ki.

Az alábbi táblázat leírásai rövid példákat mutatnak be az elérhető lehetőségekre.

A lehetőség ábrája	A lehetőség neve	Magyarázat
	Extra dry	Extra szárazra szárítja a ruhákat.
	Dry	Szárazra szárítja a ruhákat.
	Iron dry	Vasalásszárazra, illetve enyhén nedvesre szárítja a ruhákat.
	Extra dry+	Extra szárazra, szinte csontszárazra szárítja a ruhákat.
	Reversing	A dob forgásirányának változtatása. Javítja a szárítást és a ruhák felületének simaságát (csökkenti a gyűrődést). Csökkenti a ruhák összegabalyodását, javítva a gyűrődésmentességet és a szárítás egyenletességét, például nagyobb darabok, például lepedők esetén.
	Anti crease	A dob és a ventilátor a szárítás után időszakosan működik, hogy mozgásban tartsa a ruhákat. Megakadályozza a gyűrődést azáltal, hogy elkerüli a ruhák felhalmozódását. A ruhák kevésbé gyűrődnek, ha nem veszik ki őket azonnal.
	Reversing + Anti crease	Kombináció: • A forgásirány változtatása, a dob forgásirányának váltogatása. Javítja a szárítást és a ruhák felületének simaságát (csökkenti a gyűrődést). Csökkenti a ruhák összegabalyodását, javítva a gyűrődésmentességet és a szárítás egyenletességét, például nagyobb darabok, például lepedők esetén. • Gyűrődésgátló: a dob és a ventilátor a szárítás befejezése után időszakosan működik, hogy mozgásban tartsa a ruhákat. Segít megelőzni a gyűrődést azáltal, hogy megakadályozza a ruhák összetapadását, ha nem veszik ki őket azonnal.

Koppintson a start gombra a program indításához.

A program futtatása közben lehetőség van szüneteltetésre, leállításra és gyors léptetésre, ha a beállítások lehetővé teszik.

4.2.4 Érmével működő gépek

Válasszon programot.

Dobjon be megfelelő mennyiségű érmét. Koppintson a start gombra a gép indításához.

Az indítás után a kiválasztott programnál lehetőség van idő hozzáadására. Idő hozzáadásához dobjon be további érméket.

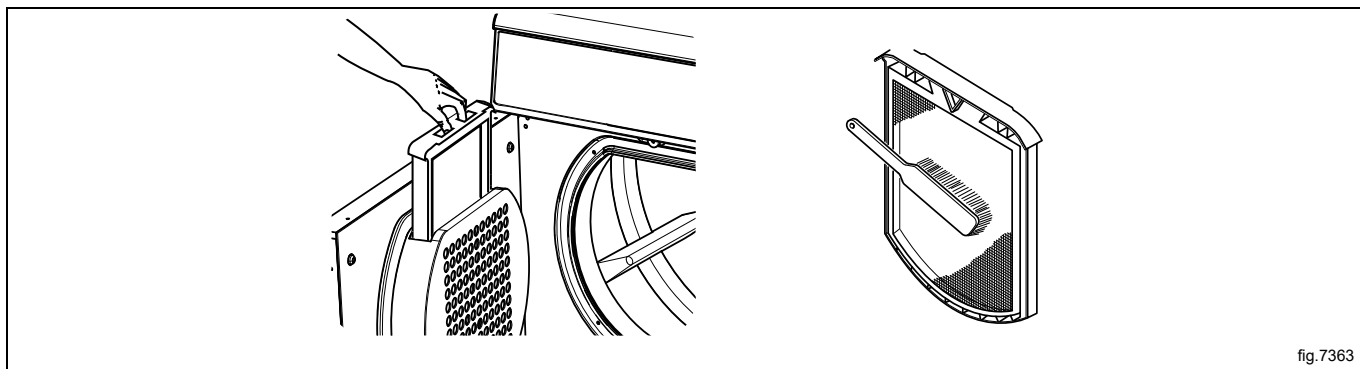
4.3 Amikor a program befejeződött

Figyelem!

A legjobb szárítási eredményhez fontos a gépet a program befejeződése után azonnal kiüríteni.

Ha a program befejeződése után nem történik meg azonnal a gép kiürítése, a dob rövid időközönként forgást végez, hogy a ruhák ne gyűrődjenek össze.

Az optimális teljesítmény érdekében minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt.



Figyelem!

Ha kész, hagyja nyitva az ajtót. Ez megakadályozza, hogy a nedvesség megüljön a készülékben és baktériumok vagy penész képződjön benne.

5 Hibakódok

A program vagy a gép hibáját a képernyőn megjelenő hibakód mutatja.

A kóddal jelzett hibák némelyike a szerviz igénybevétele nélkül, egyszerűen elhárítható.

Hibakód	Szöveg	Ok/Teendő
12:11	Szarítás / Szárítási hiba az RMC programban	A készüléken belüli RMC rendszer (Nedvességmaradvány rendszer) azt jelzi, hogy a ruha a maximális szárítási időn belül nem elég száraz. Ellenőrizze, hogy a gép nincs-e túlterhelve. Ellenőrizze a maximális szárítási időhöz beállított paramétereket. Ellenőrizze, hogy nem égtek-e ki olvadóbiztosítékok a hálózati áramszolgáltatásban, illetve hogy elegendő-e a szolgáltatott gőz vagy gáz, és hogy nyitva van-e a szelep.
12:12	Szarítás / Szárítási hiba az Autostop programban	Túllépték az engedélyezett leghosszabb automatikus leállási időt. (Csak automatikus leállítás funkcióval rendelkező gépeknél.) Túltöltött gép vagy túl nedves ruhanemű.
12:18	Levegőáramlás / Redistribution of load needed	A gép jelzi, hogy a töltet elzárja a légáram útját. Rendezze át a töltetet. A hibaüzenet törléséhez indítsa újra a gépet.
20:1	Motor / Overheat drum motor	A készülék azt jelzi, hogy a ventilátormotor túlmelegedett. Várjon 30 percig, és hagyja a motort lehűlni. A gép automatikusan újraindul, amikor a motor hőmérséklete megfelelő (ha nem történt meg az ajtó kinyitása).

Más hibakódok vagy ismétlődő hibakódok esetén válassza le a tápellátást 30 másodpercre. Ha a hibakód továbbra is megjelenik, forduljon hivatalos szervizmunkatárshoz.

6 Karbantartás

6.1 Általános

A gép tulajdonosa/a mosoda vezetője kötelessége gondoskodni a rendszeres karbantartás elvégzéséről.

Figyelem!

A karbantartás hiánya esetén romolhat a gép teljesítménye és károsodhatnak a gép alkatrészei.

6.2 A karbantartás ideje

Amikor a kijelzőn megjelenik az üzenet, hogy karbantartás ideje van, vegye fel a kapcsolatot a gép tulajdonosával/a mosoda vezetőjével a karbantartás elvégzése érdekében (ha elérhető, telefonszám és/vagy címke is megjelenik).

Közben lehetséges a gép használata. Az üzenet azonban a szervizelés elvégzéséig többször is megjelenik.

Az üzenet eltűnik körülbelül 30 másodperc után.

6.3 Naponta

Ellenőrizze, hogy a gép nem nyitott ajtó vagy szűrőajtó mellett működik-e; ha igen, a gépet a javítások elvégzéséig üzemben kívül kell helyezni.

Figyelem!

Szakképzett szerviz munkatársakkal végeztesse el az érintett gép hálózatról való leválasztását.

Tisztítsa meg az ajtót, az ajtótömítést és a többi külső alkatrészt.

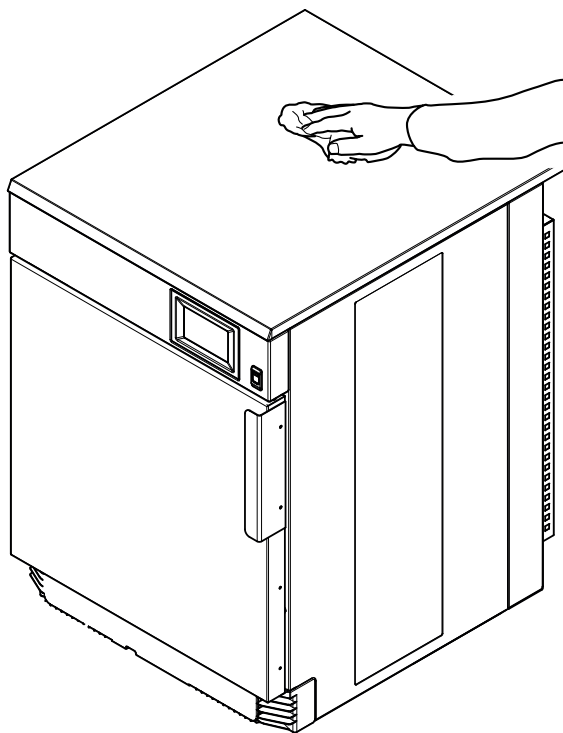


fig.X04739

Ellenőrizze a szűrő tisztaságát és hibátlanságát. Szükség esetén végezzen tisztítást vagy cserét.

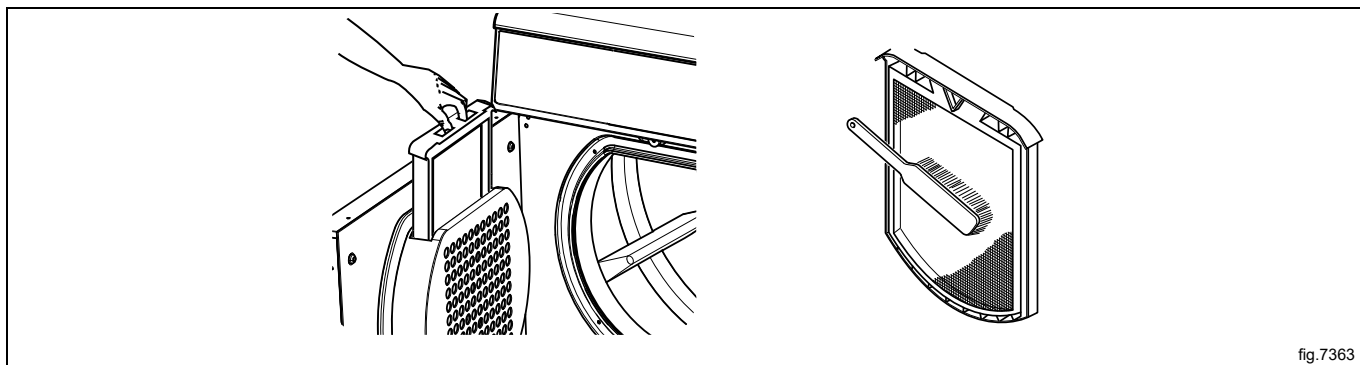


fig.7363



Minden szöszet és port távolítson el a gép körül.



	Helyes használat Minden felületre	Használjon enyhe tisztítószerket, tartsa be a napi takarítási ütemterveket, törölje le puha ruhával, majd alaposan öblítse le.
	Helytelen használat Festett felületekhez	Ne használjon polírozószerket, súrolószereket, fehérítőt vagy savas vízkőoldókat.
	Helytelen használat Rozsdamentes acél felületekhez	Ne használjon klórtartalmú fehérítőt, sósavat, acélgyapotot, drótkéfét vagy erős kloridokat.

6.4 Frisslevegő-bevezetés

Ellenőrizze rendszeresen, hogy a gép elején található frisslevegő-bevezetést nem akadályozza-e szősz, por vagy egyéb.

Végezzen tisztítást porszívóval.

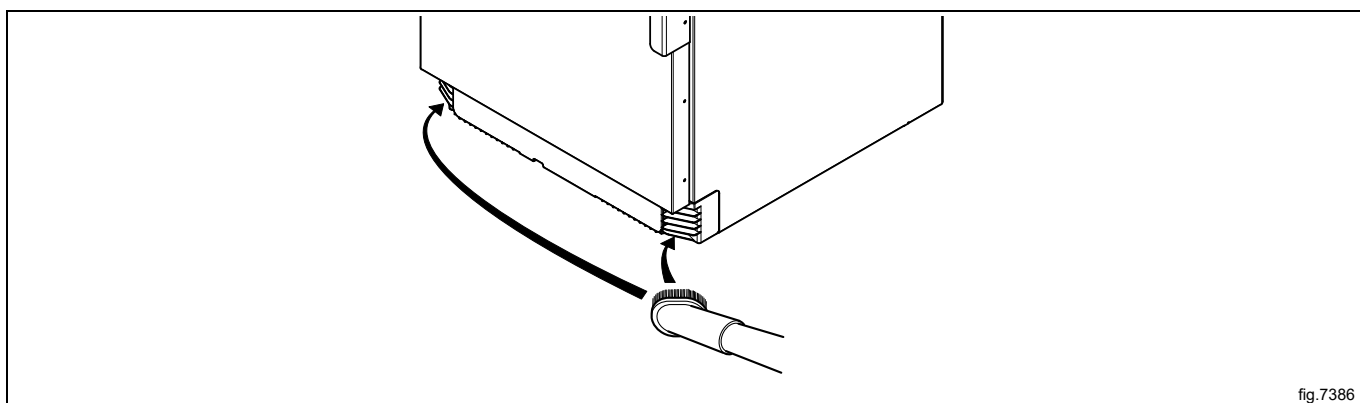


fig.7386

6.5 Maradék nedvesség szabályozása (RMC) funkcióval rendelkező gépek

Citromsavval (Acidum citricum) rendszeresen törölje át/tisztítsa meg a dobot és az emelőket. Mosószert/öblítőt maradékok esetén durva szivacs használata is ajánlott.

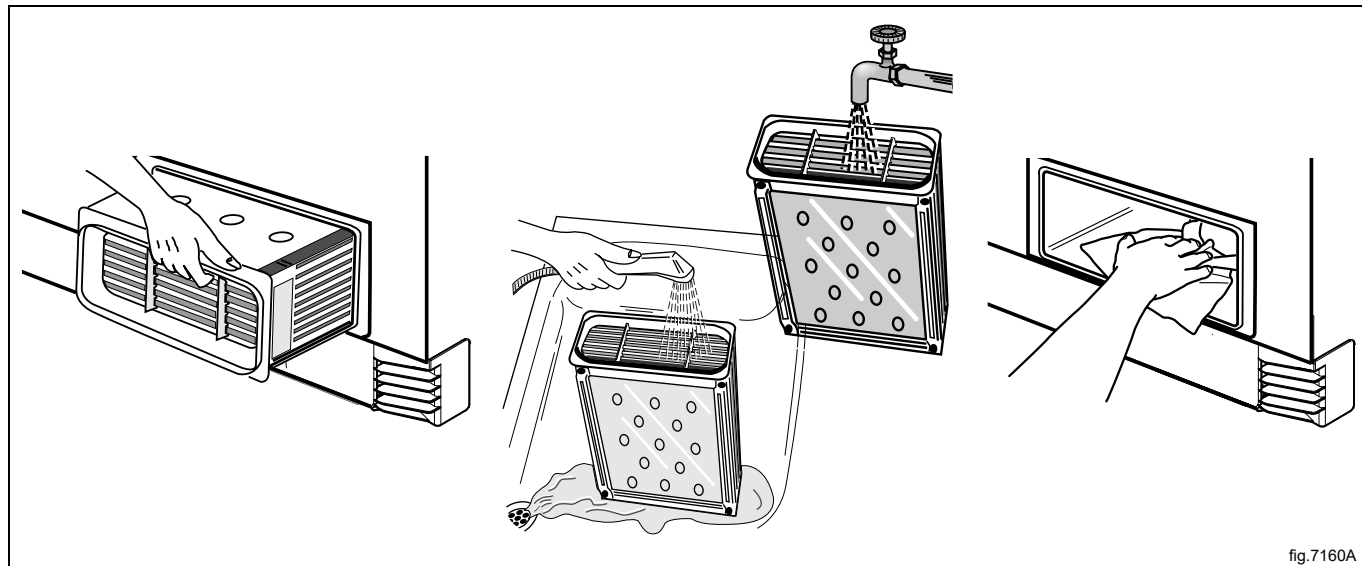
A tisztítás elmaradása befolyásolhatja a maradék nedvesség szabályozásának működését. Ez az igényeltnél nedvebb töltetet eredményezhet a program végén.

6.6 Kondenzációs gép

A kondenzáló egységet rendszeresen tisztítsa meg a portól és szősztől.

Vegye ki a gépből és vízzel leöblítve tisztítsa meg a kondenzáló egységet. Ügyeljen az összes por és szősz eltávolítására.

Tisztítsa meg a gépben található levegő kondenzátor helyét.



6.7 A karbantartást csak szakképzett szerviz munkatársak végezhetik

Szakképzett szerviz munkatársakkal végeztesse el az alábbi karbantartást:

1600 üzemóra vagy egy év után (amelyik előbb bekövetkezik):

- A ventilátor, a szellőzővezeték és a frisslevegő-bevezetés megtisztítása
- RMC funkcióval rendelkező gépeknél: Az RMC grafitgyűjtő csúszó felületének megtisztítása
- A dob körüli terület megtisztítása
- A motorok megtisztítása
- A szíjfeszesség ellenőrzése

Eredeti pótalkatrészekért forduljon a helyi hivatalos kereskedőhöz.

7 Ártalmatlanítási információk

7.1 A készülék újrahasznosíthatósága és ártalmatlanítása

7.1.1 Újrahasznosíthatóság

Készülékeink gyártása során jelentős arányban használunk újrahasznosítható fémeket (például rozsdamentes acél, vas, alumínium, horganyzott lemez, réz stb.), amelyek a helyi újrahasznosítási rendszereken keresztül visszanyerhetők, a használat országában hatályos előírásoknak megfelelően.

A hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírások eltérőek lehetnek. A készülék ártalmatlanítását ezért az alkalmazandó jogszabályoknak és a készülék leszerelésének helye szerinti ország illetékes hatóságai által kiadott irányelveknek megfelelően kell elvégezni.

A készülék alkatrészeit az anyagi összetételüknek megfelelően (pl. fémek, olajok, zsírok, műanyagok, gumi, hűtőgázok, szigetelőlemezek és egyéb szigetelőanyagok, üveggyapot, LED-ek stb.) és a vonatkozó helyi és nemzetközi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell szétválogatni és ártalmatlanítani.

A kompresszorok olajokat és hűtőközegeket tartalmazhatnak - ezek speciális hulladékok, és a helyi előírások szerint újra kell hasznosítani őket.

7.1.2 A készülék ártalmatlanítására és az alkatrészek/anyagok hasznosítására vonatkozó eljárás

Ezt a terméket életciklusa végén nem szabad egyszerűen a környezetbe kidobni; ehelyett a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, vagy lehetőleg teljes egészében elszállítani egy hivatalos újrahasznosító központba.

Minden eltávolított alkatrészt, beleértve az ajtókat és egyéb szerkezeti részeket, a készülékkel együtt kell elszállítani egy hivatalos újrahasznosító vagy bontó létesítménybe.

A bontó/újrahasznosító központ a rendelkezésére álló legkorszerűbb technológiákat és módszereket alkalmazza a termékek hatékony szétszerelése érdekében, hogy azok a lehető legjobban újrahasznosíthatók legyenek.

Ne feledje, hogy a nyomtatott áramkörtől lapok, az elektromos motorok vagy más, az európai uniós jogszabályokban magas kritikus nyersanyag-visszanyerési potenciállal rendelkezőnek minősített alkatrészek esetében külön kell eljárni.

Kétségek vagy kérdések esetén mindig forduljon a referencia ügyfélszolgálathoz.

A készülék ártalmatlanítása előtt gondosan ellenőrizze a készülék fizikai állapotát és konzerváltsági állapotát, ellenőrizze, hogy nem szivárognak-e ki folyadékok vagy gázok, illetve nem törtek-e el olyan alkatrészek, amelyek a kezelés és a későbbi szétszerelés során veszélyt jelenthetnek.



A terméken látható szimbólum arra utal, hogy ez a termék nem tekinthető háztartási hulladéknak, ezért ártalmatlanítását a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében helyesen kell végezni. A termék újrahasznosításával kapcsolatban forduljon a helyi kereskedőhöz vagy ügynökhöz, az ügyfélszolgálathoz, vagy a hulladékok ártalmatlanításáért felelős helyi szervhez.

Figyelem!

A készülék bontásánál minden jelzést, a jelen kézikönyvet és a készülékre vonatkozó egyéb dokumentumokat meg kell semmisíteni.

7.2 A csomagolás hulladékba helyezése

A csomagolást azon ország hatályos előírásaival összhangban kell hulladékba helyezni, ahol a készüléket használják. Minden csomagolóanyag környezetbarát.

Biztonságosan megőrizhetők, újrahasznosíthatók vagy megfelelő hulladékégetőben elégethetők. Az újrahasznosítható műanyagrészek példái és jelölései a következők.

	Polietilén: • Külső csomagolás • Útmutató tasak
	Polipropilén: • Pántok
	Polisztirol hab: • Sarokvédők



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com